

海外调研

委内瑞拉“音乐救助体系”解读

本报驻委内瑞拉特约记者 朱晓燕

“委内瑞拉青少年交响乐团与合唱团国家体系”成立于1975年2月12日,因其对贫困青少年的救助性质,又被世人称作“音乐救助体系”(以下简称“体系”)。“体系”成立之初,委内瑞拉全国只有两支交响乐团,播放古典音乐的电台寥寥可数,固定交响乐听众万余人。36年来,委内瑞拉已有35万青少年加入“体系”学习古典音乐,其中绝大多数为贫困儿童。他们原本对古典音乐一无所知,经过“体系”的培训,不少人成为蜚声世界的青年音乐家,委内瑞拉涌现大批优秀乐队。目前,“体系”下有90个幼儿交响乐团、130个儿童交响乐团、288个青少年交响乐团、30个专业乐团、377个合唱团、1355个附属合唱团、12个吉他制造厂及1.5万名音乐教师。

经过36年的探索实践和不断完善,“体系”以非凡成就赢得了国际社会的普遍赞誉和高度认可,被誉为“人类和平与进步的典范”,在社会文明、对抗贫困、远离毒品的征途上,探索出了一条切实可行的成功道路。

用音乐解决社会问题

委内瑞拉位于南美洲北部,人均GDP约3500美元,贫困人口占总人口的75%。上世纪70年代,因贫困造成的一系列问题成了委内瑞拉面临的重大社会问题,青少年与毒品为伍,拉帮结派,枪战不断。

1975年,委内瑞拉政府在音乐家何塞·安东尼奥·阿布莱乌的倡议下,发起了适合国情、有远见、可实施的“音乐救助体系”。建立“体系”的初衷并非为培养音乐人才或打造世界级音乐大师,而是让贫民窟儿童和问题少年远离毒品和犯罪,用音乐挽救孩子,避免他们误入歧途。阿布莱乌说:“音乐能够为孩子带来精神上的富足,帮助他抵抗物质上的贫穷。培养孩子树立自尊心和自信心。音乐会让他们感觉来到了另一个国度,来到了另一个星球。他们的人生也许就这样开始改变。”

据调查,参加“体系”的孩子,其辍学率和犯罪率远远低于同龄的其他孩子。“体系”不仅为贫困孩子创造了别样人生,还促进了孩子与家庭成员之间的关系,提高了他们所在社区的人文气息。看重音乐教育在贫困社区中产生的积极作用和示范效应,委内瑞拉政府一直鼎力支持“体系”的发展。委内瑞拉政府每年投入的约3000万美元保证了“体系”九成的经费。此外,联合国教科文组织和美洲开发银行等国际组织也向“体系”提供资金支持。2008年10月,委内瑞拉为“体系”所建的新音乐中心在首都加拉加斯落成,其2000万美元总投资由美洲开发银行资助。

音乐教育免费

遍布委内瑞拉全国的文化活

动中心为“体系”开展音乐教育活动提供了绝佳的场所。委内瑞拉政府建立了从中央到各州、市、区、公社、边远山区和贫民窟的文化活动中心网络,触角延伸至至少儿劳教所、福利院、残疾儿童康复中心、监狱等。有的中心虽然设备简陋,但体育、舞蹈、音乐、流动影院、图书馆、医疗等服务一应俱全。

孩子们两岁起就可加入“体系”,“体系”不仅为孩子们免费提供演出服、辅导培训,还为每个孩子免费提供一件乐器。“体系”编有完整的教学大纲,但每个中心可酌情灵活改编教案。课程由浅入深,根据不同水平,将古典名曲、民歌改写成各级教材,使孩子们从小就在耳濡目染中熟知旋律并不断加深对经典作品的体会和理解。“体系”与一般培训学校最大的不同,就是这里没有社会等级、贫富之分,各社会阶层的孩子从一开始就在乐队中共同成长。

“体系”在教学中不仅注重个体艺术的成熟,更注重对兴趣以及集体合作精神的培养,因此乐手间的演奏从一开始就极为默契,这是很多国家在音乐教育上望尘莫及的。每天下午,孩子们争相参加“体系”的免费音乐课,很少出现缺席或中途退出的现象。孩子们先从纸制的儿童玩具乐器起步,到了5岁可以按兴趣选择自己喜欢的乐器,这时期主要进行合唱训练,加强学习乐理知

识、体验团队默契。到了7岁时,孩子们可免费领到属于自己的乐器,每天参加两个小时的合奏训练。15岁左右,他们可以参加更多集训和选拔。集训让孩子们产生强烈的归属感和持久浓厚的兴趣,乐队和声部团队成为他们的游戏场所和新的家。

强大的师资力量

“体系”的师资力量强大,来自委内瑞拉全国的1.5万名专业音乐教师义务到各个培训中心为孩子们免费辅导。教师们将乐理、和声、节奏和演奏技巧用孩子们喜闻乐见的形式灵活巧妙地融入教学培训中,努力激发孩子们对古典音乐的兴趣和热情。此外,“体系”内培养起来的演奏水平较高,学成归国的佼佼者回报“体系”,义务培训其他孩子,形成了“体系”内人才辈出、良性发展的局面。

“体系”还花费大量时间做家长的教育工作。对两三岁的初学者,教师会经常家访,与家长沟通孩子的学习进度和要求,并指导家长引导孩子进行家庭训练。当孩子领到乐器后,教师会指导家长辅导技巧和注意事项。对入选“体系”各级乐团的学生,家长还可领到一份津贴。随着“体系”的成功运作,即使现在不发津贴,家长也争先恐后地鼓励孩子加入“体系”。

由于孩子的刻苦努力、老师的尽心竭力、家长的大力支持,普

通孩子需要学习两三年才能达到的水平,在这里三四个月就能达到。“体系”使每一位小学员认识到,只要努力,他们就能改变命运,就能实现自己的梦想。

近年来,杜达梅尔等委内瑞拉一批年轻音乐家横空出世,令世界乐坛为之震惊。世界音乐大师们为“体系”内青少年的奋斗经历所感动,纷纷到委内瑞拉义务执教。他们分文不取,连旅费也自掏腰包,他们亲自授课,传授演奏技巧,辅导乐器制作,还积极呼吁当今世界的音乐大师们都加入到他们的行列中。

援助对象范围逐步扩展

除了贫困儿童,“体系”逐步把关注的范围扩展到更多的社会群体。“体系”为失明、失聪和智障孩子成立了“素手合唱团”,孩子们在演出时手戴白手套,以手势表达音乐韵律。2005年,“体系”延伸至委内瑞拉全国所有监狱,帮助犯人树立重新走向社会的信心。2008年4月29日,由3所监狱的136名男女犯人组成的国家监狱交响乐团在特雷萨·卡雷尼奥国家剧院举行了首场音乐会。

此外,委内瑞拉目前正尝试将“音乐救助体系”与学校音乐教学大纲相结合,加拉加斯等地的公立学校已开始试点,如建立驻校乐团、合唱团、小乐队和民乐团,这些项目将占用每个教学日约1/4时间,孩子们可同时学习古典音乐和民乐。

动态扫描

印尼发现中国建筑风格古清真寺

本报讯 印尼安汶市考古所9月7日宣布,在中马鲁古县哈鲁库岛的3个村庄各发现一座建于15至16世纪的古清真寺。这些古建筑的外形结构有明显的中国风格。其中一座清真寺的廊柱、殿壁和穹顶等处雕有龙形图案,另两座古清真寺内则有以中国特有动植物为造型的浮雕。考古所的伊斯兰

文物研究员吴里·汉多科称,这可能说明华人为早期伊斯兰教在哈鲁库岛的传播作出了积极贡献。

考古人员在同一地区还发现了伊斯兰传教者的墓葬,从墓碑上的文字判断墓主可能与郑和下西洋时的随行人员有关,但目前还未找到出土品对此予以证实。(杨晓强)

犹太作家出自传回忆上海经历

本报讯 (驻德国特约记者何文波)9月5日,柏林中国文化中心邀请弗雷德·安特曼举行读者见面会,向德国读者介绍了他的自传《三城记:柏林,上海,墨尔本》。现场读者就安特曼在上海的生活经历、与中国人的故事等进行了提问,得到了他详尽的解答。

安特曼生于柏林,是来自波兰的犹太人。1938年,德国犹太人遭到全面迫害,他们无法继续在德国,很多国家对犹太人也关上了大门,只有上海给了他们绝境中的希望。1939年,安特曼一家搬到上海,开始了将近7年的生活。

当时,由于日本发动侵华战争,上海的中国人和犹太人同样面临艰难的生活。在这样的背景下,他们之间形成了一种团结的力量。安特曼小时候经常与中国孩子一起打篮球,直到现在他依然记得那时的场景。

二战后,由于一个偶然的机缘,安特曼一家又搬到了澳大利亚墨尔本。他在那里开始了第三个城市也是第三个大洲的生活。安特曼先担任一家广播电台的调音师,认识了很多欧美音乐人,后又进军服装业,在事业上取得了很大成功。现在,安特曼仍然与上海保持联系,并与上海犹太难民纪念馆进行了不少合作。

驻华使节赴山东体验中华养生文化

本报讯 (记者毛莉)9月13日,由中国人民对外友好协会主办的“2011驻华使节及夫人中国才艺大赛——中华养生文化篇”在京启动。来自近75个国家的近200名驻华使节及夫人应邀出席开幕式。

9月15日至18日,由20多个国家的驻华使节组成的外交使团将赴山东省文登市参加“第四届中国威海(文登)国际温泉节”及相关活动。

中国人民对外友好协会

副会长井顿泉、冰岛驻华大使柯丝婷、大赛组委会秘书长邢军和文登市市长张竞等先后在开幕式上讲话。柯丝婷在致辞中说:“自从中医针灸成功申遗之后,世界上越来越多的人开始对中华养生文化产生浓厚兴趣。但是,由于东西方的文化背景与医学观念的差异,许多人不容易理解中医诊疗体系、阴阳五行思想等。很高兴大赛为我们提供了这样一个深入了解中华养生文化的平台。”

“中国东西”展传达中式审美

本报讯 (记者李鹤琳)9月10日,“中国东西——当代日常物品的文化考证”展在北京亮点设计中心开幕。

本次展览由中国传媒大学主办,120余种极具特色的展品通过还原中国生活的真实细节,展现出质朴和包容的中国式审美。热水瓶、编织袋、二锅头、锦旗、电蚊拍等日常生活中随处可见的平凡物品充当主角,当从现实环境中抽离出来后,这些物品被挖掘出本身的结构语意及文化意义,以独特

的视角解读了中国东西与中国、中国社会之间的关系。“中国东西”展缘起于波普客2008年所编著的图书《中国东西》,以文化考证中国当代日常物品,包含了视觉审美研究和社会学思考。

据悉,本次展览向公众免费开放,计划于10月10日结束。展览将于2012年2月22日至5月27日移师德国法兰克福应用艺术博物馆,通过平凡物品向海外观众传递独特的中国式审美。



9月12日,2011年环球小姐总决赛在巴西圣保罗举行,委内瑞拉选手洛佩斯在比赛中击败了88名竞争对手夺冠。中国选手曾获得第五名。图为来自墨西哥的2010年环球小姐梅琳·斯瓦雷兹(右)为洛佩斯加冕桂冠。

9月17日至18日,欧洲50个国家将同时举办一年一度的欧洲文化遗产日,预计2000万人及3万个历史遗迹或景区将参加遗产日相关活动。

丰富多彩的活动

今年的欧洲文化遗产日内容丰富,包括电影、戏剧、绘画、雕塑等多种艺术形式。英国的布里斯托尔将开放世界上最大的气球工厂,比利时将在滑铁卢上演大型露天剧《悲惨的世界》,柏林墙遗迹将被100名艺术家的绘画重新装点。在法国斯特拉斯堡的多米尼克教堂内将举办纪念荷兰著名哲学家、思想家伊拉斯谟的“愚人颂”展。

此外,今年将有不少国家联合起来,在共同主题下举办活动。挪威、立陶宛和瑞士将举办活动“隐藏的宝藏”,吸引公众参观文化遗产鲜为人知的一面,为公众讲述文化遗产鲜为人知的故事。法国、乌克兰、塞浦路斯和芬兰将共同举办主题活动“探索文化遗产的旅行”,以突出一直被忽视的理念:文化遗产的生命力正是来自于艺术家和艺术作品的交流以及它与其他文化的影响,只有这样才能真正沟通并引发新的艺术形式的产生。

欧洲文化遗产日走过十年

本报实习记者 薛宏 编译

“欧洲,共同的遗产”

欧洲文化遗产日活动的产生要追溯到上个世纪。在法国人看来,国家不是文化遗产的唯一保护者,中央政府、地方行政机构、社会各界都应该保护和热爱文化遗产。1984年,时任法国文化部部长的贾克朗倡导并发起法国文化遗产日活动,将每年9月的第三个星期日定为名胜古迹免费开放日。这一每年都备受期待的活动给法国人提供了从新的角度认识祖国文化遗产的机会。这一天法国所有博物馆向公众敞开大门,国立博物馆门票免费,私立博物馆门票半价。古建筑、教堂、剧院、城堡、法庭、警察局、市政厅、商会……所有平时不对外开放或罕有公众访问的场所都敞开了大门,并安排了专人随时讲解介绍。在巴黎,一些政府权力机构也借此机会向公众揭开神秘面纱,如法国总统府爱丽舍宫和国民议会所在的波旁宫会吸引大批

好奇的民众前往一探究竟。

1985年10月,于西班牙南部城市格伦纳达举办的第二届欧洲城市市长理事会倡议设立一个欧洲文化遗产日。贾克朗建议把法国的名胜古迹免费开放日推广到整个欧洲。在法国的启发下,荷兰、卢森堡、马耳他、比利时、英国以及瑞典纷纷推出了自己的文化遗产日活动。1991年,欧洲理事会将这一活动正式命名为欧洲文化遗产日,并在荷兰成立了组织办公室。同年,有11个欧洲国家组织了欧洲文化遗产日活动。自1992年起,每年9月的第三个周末成为欧洲文化遗产日,由原来的一天改为两天。之后,每年都有新的成员国加入此项活动。1999年,欧洲文化遗产日有了一个永恒的主题——“欧洲,共同的遗产”。目前,欧洲有50个国家加入了欧洲文化遗产日。

整个欧洲的骄傲和感情

如今,欧洲文化遗产日已走

过了10个春秋。随着文化遗产保护思想和观念深入人心,越来越多的普通民众、私人协会、文化艺术团体乃至文学艺术赞助商参与到这项文化事业中来。各国除首都外,越来越多具有悠久历史的城市也自愿加入进来,每年举办上万场活动。欧洲最珍贵、最受保护的一些文化遗产会通过各种各样的主题活动接待观众。除了开放名胜古迹以外,当地的特色节日、民俗文化节也成为欧洲文化遗产日的一大特色。

文化遗产日活动每年会吸引大量青年学生,他们不仅作为参观者,也作为志愿者参与其中。有学生表示,自己在过去的几个欧洲文化遗产日里,观看了很多展览,也为地方活动做过志愿者,接触到了很多平日无法看到的文化和历史。在往返于不同国家参加活动的过程中,加深了对欧洲多样性的理解。“虽然各国文化传统各不相同,使用的语言也有很大差异,但是欧洲作为一个整体,

各国文化之间不应存在隔阂,各国人们之间应相互包容,友好相处。”一些欧洲人认为,欧洲文化遗产日可以说是一封探索与发现的邀请,也是欧洲人民团结宽容的象征,包含着全欧洲的骄傲与感情。



欧洲文化遗产日标志:外围的一圈小星代表欧盟,中心的建筑包括教堂尖顶、堡垒拱门、城堡和民宅,代表欧洲文化的多样性。

维也纳人民歌剧院真的很「人民」

本报驻奥地利特约记者 王娟

可以观看整场3个小时的排练,提前领略新剧中的精彩唱段和芭蕾舞表演。剧院外设立了“跳蚤市场”,向戏剧爱好者出售旧道具、装饰品和海报等。而孩子们也有专属领地,他们用油彩在脸上涂鸦作画,或是在充气城堡里捉迷藏。

人民歌剧院是目前继维也纳国家歌剧院之后的维也纳第二歌剧院,演出项目包括歌剧、轻歌剧、音乐剧和芭蕾舞。1898年,为纪念奥匈帝国皇帝弗朗茨·约瑟夫执政50周年,在维也纳市第18区修建了一座话剧院,专门演出德语话剧,这就是人民歌剧院的前身。自1903年后,该剧院转型为音乐剧院,开始演出歌剧、轻歌剧和音乐剧。1955年,剧院被收归国有,成为奥地利联邦剧院。1991年至1997年,人民歌剧院曾一度与国家歌剧院接受共同领导层的管理,演员同时受聘于两家剧院,但演出侧重点各有不同。根据联邦剧院相关法规,人民歌剧院于1998年成为合法的独立企业。1999年,维也纳人民歌剧院有限公司成立,并作为联邦剧院控股公司的子公司。

2007年9月1日,功勋演员罗伯特·迈尔出任人民歌剧院院长及艺术总监,他上任后实行改革,将剧院重新定位于“维也纳的音乐剧院”,以演出轻歌剧为主。维也纳作为欧洲的艺术和文化中心之一,其相关产业已发展得相当完善,市民具有较高的文艺理解力和鉴赏力。值得一提的是,众多文化机构和企业在关注盈利的同时,不断追求开放和创新,以保持自身的可持续发展。以人民歌剧院为例,免费参观剧院和观看新剧彩排的措施,看似将剧院的一部分“利”让给了公众,实则培养了自己的观众群,扩大了知名度,起到了很好的宣传效果。

为迎接即将到来的2011—2012演出季,奥地利的维也纳人民歌剧院于9月3日举行了传统的庆典活动。

首先,院长罗伯特·迈尔致辞,Nexus四重奏乐队以室内乐演奏拉开庆典的序幕。随后,迈尔亲自主持拍卖仪式,拍品是多套戏装。在猜谜环节中,猜中谜语的观众可以赢取演出季的入场券。当日,歌剧院的儿童合唱团、铜管乐队以及明星男女高音歌唱家也纷纷登台亮相表演。

本次活动还设立了多个互动项目,均免费对公众开放。参加人数最多的项目是参观剧院。普通市民平日只能购票欣赏节目,却极少有机会了解舞台背后的故事。在持续全天的活动中,工作人员带领市民们深入剧院的各个角落——乐队、合唱、芭蕾舞的排练厅,演员更衣室和宿舍,舞台控制室和灯光室等区域,并进行了详尽讲解。参观后,市民们对戏剧艺术形式及其产生和存在的环境,有了更直观、全面和深刻的认识。而当天活动最吸引人的项目,当属歌剧院新赛季的第一部作品轻歌剧《风流寡妇》的现场彩排。观众



维也纳人民歌剧院的演员